SPECIALIZED USER MANUAL
ANGI HELMET SENSOR

ANGI

Escape Responsible

FRANÇAIS

PRÉSENTATION DE ANGI

Le capteur ANGI (ANGular Force indicator) fait à votre casque Specialized est un appareil breveté doté de capteurs qui mesurent les forces d'impact angulaires. Il est conçu pour détecter les chocs violents susceptibles de causer des blessures à la tête, comme les commotions cérébrales. Lorsque une chute potentielle est détectée, le capteur envoie un signal à votre smartphone pour déclencher une alarme et, grâce à la connexion de données du téléphone, prévenir les contacts d'urgence que vous avez désignés. De même, si votre casque ne peut pas vous protéger contre tous les types de blessures causées par tous les cas de chutes, ANGI a aussi ses limites. Chaque accident étant différent, il est impossible de prédire la gravité exacte d'une blessure, même en présence d'un capteur. Cela signifie qu'ANGI est susceptible de ne pas détecter et/ou signaler tous les chocs et que même si un choc ou ce qui ressemble dans certains cas d'accidents et à des forces mesurées n'atteignent pas les valeurs minimales requises. Il en va de même si votre capteur ou votre smartphone ne fonctionnent pas lors d'un choc. Toutefois, si nous nous basons sur nos recherches et nos tests, nous pouvons dire que vous êtes mieux protégé(e) avec un capteur ANGI que sans.

AVERTISSEMENT ! Aucune technologie de casques de protection ne saurait protéger le porteur du casque contre l'ensemble des chocs auxquels il peut être exposé. Le capteur ANGI ne peut pas protéger contre tous les accidents susceptibles de survenir. Votre appareil ANGI n'est pas un outil de diagnostic médical capable de détecter si vous souffrez d'une blessure à la tête ; ce n'est pas non plus un instrument permettant de déterminer si vous pouvez continuer à utiliser votre casque en toute sécurité après une chute. ANGI ne saurait éviter les blessures de quelque manière que ce soit et il ne vous dispense pas de prodiguer de manière responsable les premiers soins à vos éventuelles victimes.

ANGI SUR VOTRE CASQUE

En fonction du modèle de votre casque, le capteur ANGI est conçu pour fonctionner et être fixé soit sur l'arrière du casque, ou sur le système de réglage. Le positionnement et le réglage du capteur sont spécifiques à chaque modèle de casque. Pour que ANGI fonctionne, il est impératif de porter le casque équipé du capteur ANGI tout au long de votre sortie. Pour une protection optimale, comme avec n'importe quel casque, le système de réglage doit parfaitement convenir à votre tête. Si la boucle positionnée sous votre menton n'est pas bien serrée, ou si le casque ne doit pas bouger. Consultez le manuel utilisateur de votre casque de vélo pour connaître les instructions de réglage.

AVERTISSEMENT ! Si le casque n'est pas réglé conformément aux instructions indiquées dans le manuel utilisateur fourni avec le casque, il se peut que l'appareil ANGI ne fonctionne pas correctement. Si vous ne possédez pas le manuel utilisateur de votre casque, vous pouvez l'obtenir sans frais auprès de votre revendeur agréé Specialized ou en téléchargeant le manuel approprié sur www.specialized.com.

AVERTISSEMENT ! ANGI a été conçu et testé uniquement pour être utilisé sur le casque Specialized pour lequel il est adapté, à l'endroit prévu à cet effet. N'essayez jamais de modifier ou de retirer le capteur. Toute tentative de modification du capteur ANGI le rendra inutilisable et dangereux.

AVERTISSEMENT ! En cas de choc ou de coup, cessez d'utiliser ce casque. Il peut présenter des dommages invisibles à l'œil nu susceptibles de compromettre la capacité du casque à réduire les effets négatifs d'un coup à la tête. De même, il ne peut que le capteur ANGI ait été endommagé. Dans ce cas, il convient soit de retourner le casque à Specialized pour une vérification, ou bien de le détruire et de le remplacer.

FONCTIONNEMENT DE ANGI

Après déclenchement, ANGI prévient votre(vos) contact(s) d'urgence-enregistré(s) en utilisant votre smartphone. Votre(vos) contact(s) d'urgence-enregistré(s) pourra alors alerter les secours si nécessaire. Veuillez noter que ANGI n'alerte pas directement les secours et n'est pas relié à une centrale d'appels.

Après déclenchement de ANGI, voici ce qui se passe :

- **Dans le cas où ANGI détecte des forces pouvant indiquer une chute nécessitant l'intervention des secours :** une alerte et un compte à rebours d'urgence seront automatiquement déclenchés, et le LED lumineux du capteur clignotera rapidement en rouge. À moins d'interrompre/suspendre manuellement, votre smartphone sonnera environ 5 secondes avant la fin du compte à rebours. Vous pouvez régler la durée du compte à rebours dans l'application.
- **Si ANGI détecte bien une forces pouvant indiquer une chute nécessitant l'intervention des secours ; une alerte et un compte à rebours d'urgence** l'application vérifiera votre position GPS. Si les données GPS indiquent que vous continuez à avancer, le système commencera automatiquement à envoyer votre position GPS à vos contacts d'urgence. Si les données GPS indiquent que vous n'avancez plus, l'appareil déclenchera une alerte et un compte à rebours, et le LED lumineux du capteur clignotera rapidement en rouge. À moins d'interrompre/suspendre manuellement, votre smartphone sonnera à nouveau (vers) contact(s) d'urgence-enregistré(s) à la fin du compte à rebours. Vous pouvez régler la durée du compte à rebours dans l'application.

Il peut y avoir des situations dans lesquelles votre smartphone ne peut pas envoyer de message automatique à votre(vos) contact(s) d'urgence-enregistré(s) ou alerter de chaque sortie avec un bon pour suivre votre localisation en temps réel. Vous pouvez aussi ajouter votre itinéraire prévu et d'autres informations, comme vous le verrez dans l'application. De même, la fonctionnalité « détection localisation coureur » permettra à votre(vos) contact(s) d'urgence de déterminer votre dernière localisation enregistrée. Vous savez combien de temps va durer votre sortie ? Alors, vous pouvez définir la fonctionnalité « alerte de durée de sortie » pour ajouter une durée prévisionnelle à votre sortie. Si vous n'avez pas terminé votre sortie dans le temps imparti, votre(vos) contact(s) d'urgence-enregistré(s) en sera(ont) averti(s). Ceci est particulièrement utile si vous devez passer par des zones sans couverture réseau au cours de votre sortie. Pour un fonctionnement optimal de votre appareil ANGI, ces différentes fonctionnalités d'application devraient être activées ensemble.

Pour connaître toutes les fonctionnalités actuelles, consultez votre application Specialized Rider et votre abonnement Specialized Premium.

FOIRE AUX QUESTIONS (FAQ)

Dois-je garder mon smartphone avec moi à tout moment ?

- Oui. Le capteur ANGI ne fonctionnera pas s'il n'est pas connecté à l'application Specialized Ride installée sur votre téléphone.

Je ne branche pas mon casque pour le recharger. Est-ce un problème ?

- Oui. Vous avez besoin d'une connexion réseau active pour commencer une session, pour envoyer les notifications à votre(vos) contact(s) d'urgence enregistré(s) et/ou pour mettre à jour votre localisation en temps réel. Les notifications et la fonctionnalité « alerte de durée de sortie » seront envoyées après expiration de la durée de temporisation définie dans l'application. Si la durée de temporisation est dépassée sans connexion réseau active, vous avez cependant besoin d'une connexion réseau active pour lancer la fonctionnalité « alerte de durée de sortie » au début de votre sortie.

Que se passe-t-il si je perds mon casque ou si on me le vole ?

- Même si le capteur a été déclenché, l'application ne peut envoyer aucune notification sans une connexion réseau active. Il peut arriver la même chose si votre smartphone est déconnecté de votre casque.

Que dois-je faire si je sais que je vais passer dans des zones non couvertes par le réseau ?

- Il est important de pratiquer de manière responsable et prudente, en restant notamment toujours accompagné(e) et uniquement dans des zones couvertes par le réseau. Si vous savez que vous allez passer dans des zones non couvertes par le réseau, il est recommandé d'utiliser les fonctionnalités « notification de sortie » et « alerte de durée de sortie » dans l'application Specialized Ride. Dans la mesure où vous restez dans des zones mobiles au début de votre sortie, vos contacts d'urgence-enregistrés recevront une notification de sortie. Ils recevront ensuite une autre notification si vous ne terminez pas votre sortie dans le temps imparti, indiquant votre dernière position connue.

Je ne trouve pas mon abonnement Specialized Premium. Que faire ?

- Vérifiez que vous avez bien activé votre abonnement. Si vous ne trouvez toujours pas votre abonnement, contactez votre revendeur agréé Specialized (ou le service client Specialized) pour obtenir de l'aide.

Je n'ai pas reçu de code d'activation. Que faire ?

- Vérifiez que vous avez bien activé votre abonnement. Si vous ne trouvez toujours pas votre abonnement, contactez votre revendeur agréé Specialized (ou le service client Specialized) pour obtenir de l'aide.

Je ne trouve pas mon capteur ANGI. Que faire ?

- Si votre capteur ANGI a été installé par votre revendeur agréé Specialized, il est déjà activé. Si vous ne trouvez toujours pas votre capteur ANGI

PORTUGUES

ANO EXPLICADO

O Sensor de Capacete ANG (ANDular Force indicator) Specialized é um dispositivo patenteado que contém sensores projetados para medir forças que ocorrem tipicamente durante uma colisão de bicicleta. Ele funciona medindo e interpretando as forças angulares (rotacionais) que ocorrem durante uma colisão e, em seguida, usa algoritmos para determinar se um acidente ocorreu ou um alarme e usa a conexão de dados do telefone para notificar seus contatos de emergência designados. Assim como o seu capacete não protege contra todos os acidentes e lesões possíveis, o ANG não pode detectar todos os acidentes e lesões possíveis. Também é impossível prever o cenário de cada um deles. Isso significa que o ANG pode ser acionado quando você não estiver envolvido em nenhuma colisão (acionamento não intencional) ou em acidentes durante os quais as forças medidas não atinjam as características mínimas estabelecidas. O mesmo pode se aplicar se você danificar o sensor ou o seu telefone em uma colisão. Entretanto, caso bem-se nessas pequenas e raras, acreditamos que você está melhor com o sensor ANG do que sem nenhum.

PERIGO! Nenhuma tecnologia de proteção para a cabeça pode proteger o usuário de capacete contra todos os possíveis impactos, lesões graves ou morte que podem ocorrer durante o uso deste capacete. O seu dispositivo ANG foi projetado para ajudar a reduzir a gravidade de algumas lesões específicas na cabeça, mas não reduzirá o risco funcional nenhum de ferimentos ou morte. Nenhum capacete ou dispositivo ANG pode ser usado para o uso contínuo depois de uma colisão. O ANG não é um equipamento preventivo contra lesões durante o uso normal; natureza e nem substituir prudência de forma segura e responsável, nem de poderá substituir o julgamento.

ANG NO SEU CAPACETE

Dependendo do modelo do seu capacete, o sensor ANG é montado e sintonizado para funcionar no sistema de ajuste ou na parte posterior do seu capacete. A colocação e a sintonia do sensor são específicas para cada modelo de capacete. Para que o ANG funcione conforme pretendido, o sensor deve estar corretamente posicionado. Consulte o manual do proprietário do seu capacete para confirmar como colocar o sensor ANG. Além disso, para ajudar a garantir que o ANG funcione corretamente, o sistema de ajuste do capacete deve ser ajustado adequadamente ou caberá, a fivela posicionada abaixo do queixo e as tiras devidamente ajustadas e presas. Consulte o guia do usuário do seu capacete para obter mais informações.

PERIGO! Se o capacete não estiver corretamente ajustado de acordo com as instruções incluídas no manual do proprietário do capacete, o sistema, o ANG poderão não funcionar conforme pretendido. Se você não ler o manual do proprietário do capacete de colisão, você poderá obter-lo gratuitamente em seu Revendedor Specialized Autorizado ou online através do site com a Specialized no site www.specialized.com.

PERIGO! O ANG foi projetado e testado apenas para uso no capacete Specialized para o qual foi destinado, no local em que foi instalado. Não modifique nem remova o sensor de forma alguma. Qualquer adulteração do sensor pode resultar em funcionamento diferente do pretendido.

PERIGO! Em caso de qualquer impacto ou golpe, não use este capacete. Pode haver danos invisíveis ao usuário, que podem diminuir a capacidade deste capacete em reduzir os efeitos em caso de um golpe na cabeça ou em uma colisão forma, o seu sensor ANG também pode ter sido danificado. Um capacete nessas condições deve ser devolvido à Specialized para inspeção, ou destruído e substituído.

COMO FUNCIONA O ANG

Quando acionado, o ANG foi projetado para notificar seus contatos de emergência designados utilizando seu smartphone. Seus contatos designados serão, em seguida, notificados por uma chamada de emergência ou mensagem de texto. É importante observar que o ANG não notifica diretamente qualquer equipe ou call center de emergência.

Quando o ANG é acionado:

- **Se o ANG detectar forças que potencialmente indicam que houve uma colisão que requer assistência:** Um alarme e uma mensagem serão emitidos pelo seu smartphone e pelo capacete, e o LED (a menos que você o desative) começará a piscar. A menos que esteja desativado manualmente, uma notificação será enviada ao(s) seu(s) contato(s) de emergência designado(s) ao final do contagem regressiva de alarme de 60 segundos.
- **Se o ANG detectar forças que possam indicar que houve potencialmente apenas uma pequena colisão, que reconsideramos não requer a notificação de contatos de emergência:** O aplicativo fará uma verificação de estado do GPS. Se os dados do GPS indicarem que você está continuo em movimento, o sistema continuará a monitorar seu sensor em busca de novos eventos. Se os dados do GPS indicarem que você parou, o alarme e a contagem regressiva serão acionados, conforme descrito acima. Se você precisar rapidamente ou for vermelha, A menos que esteja desativada manualmente, uma notificação será enviada ao(s) seu(s) contato(s) de emergência designado(s) ao final da contagem regressiva de alarme de 60 segundos.

Outras funcionalidades acessíveis através do aplicativo incluem recursos de "notificação de desbastamento" ("ride notification"), "último local conhecido" ("last known location") e "alerta de tempo de desbastamento" ("ride time alert"). Quando habilitado, o recurso de "notificação de desbastamento" enviará automaticamente um e-mail para seu(s) contato(s) de emergência designado(s) no início de cada viagem, com um link para rastrear sua viagem em tempo real. Esse recurso pode ocorrer sua privacidade se não for usado, conforme ilustrado anteriormente, no entanto, é opcional. Da mesma forma, o recurso "última localização conhecida" permitirá que os seus contatos de emergência determinem seu último local conhecido, mesmo que o ANG não tenha sido acionado. Isso pode ser útil se você estiver em uma área com cobertura celular limitada e quiser que seus contatos saibam onde você estava pela última vez. Por último, o recurso "alerta de tempo de desbastamento" permite que você defina um tempo de desbastamento e, se você não estiver de volta ao seu veículo ou ao ponto de partida dentro do tempo designado, o contato(s) de emergência, isso é muito útil se, durante seu desbastamento, você estiver passando através de áreas sem cobertura de dados. Para ver todas as funcionalidades disponíveis, consulte seu aplicativo Specialized Ride e sua conta Specialized Premium.

PARA INICIAR O USO

Antes de sua primeira viagem, familiarize-se com as instruções contidas neste manual do usuário, no manual do proprietário do capacete de ciclista e no aplicativo Specialized Ride. Em seguida, siga as etapas apropriadas para concluir a configuração:

1. Localize o sensor ANG no seu sistema de ajuste ou montado na parte posterior do seu capacete.
2. Remova a guia de proteção da bateria, girando ◧ e removendo a tampa da bateria ◨ e, em seguida remova a bateria ◪ e retire o filme ◫.
3. Reinstale a bateria e a tampa da bateria.
4. Faça o download do aplicativo Specialized Ride. Você poderá encontrá-lo no site www.specialized.com/ANG, na Apple App Store (iOS) ou no Google Play (Android).
5. Depois de baixado, siga as instruções no aplicativo Specialized Ride para emparelhar o sensor ANG com o seu smartphone. O emparelhamento exige um bom posicionamento para cada capacete equipado com ANG e pode levar até 10 minutos. Certifique-se de que o emparelhamento esteve concluído com sucesso.
6. Para garantir que o seu capacete está equipado com ANG, você precisa possuir uma conta Specialized Premium. Seu capacete já vem com um teste gratuito de um mês incluído na compra. O mesmo perfil de sua conta Specialized Premium pode ser usado para ativar o uso de vários capacetes equipados com ANG.
7. No aplicativo Specialized Ride, configure as informações do(s) seu(s) contato(s) de emergência. Certifique-se de que essas informações estejam corretas.

i **É necessário um sinal de dados para iniciar uma sessão e ativar as funções de "notificação de desbastamento" e de "alerta de tempo de percurso".**

8. Para ativar o ANG para o seu percurso, abra o aplicativo Specialized Ride e selecione "ANG". Após seu capacete levantamento para ativar o aplicativo, você será solicitado a ativar o ANG. Você também pode ativar o ANG pressionando o botão de energia ◩ duas vezes de picar e fica no cor verde sólida até uma sessão ser iniciada e, em seguida, apagá. Assim que o seu dispositivo aparecer na lista de dispositivos disponíveis, selecione-o. Se você não for solicitado a ativar o ANG, "acorda", o sensor novamente ou reinicia o emparelhamento do seu dispositivo. Para conexar o monitoramento ativo, pressione o botão "Start a Ride".
9. Você está pronto para desbastar com confiança, sabendo que o ANG está ativo e protegendo você.

Lembre-se, o seu dispositivo ANG trabalha lado a lado com seu smartphone e o aplicativo Specialized Ride. Para que o ANG funcione corretamente, todos os itens a seguir são necessários durante um desbastamento:

- Você deve ter o aplicativo Specialized Ride aberto e em execução em seu smartphone compatível, emparelhado com o seu dispositivo ANG.
- Você deve iniciar manualmente uma sessão em seu aplicativo Specialized Ride antes de percorrer.
- Você deve ter um sinal de dados ativo em seu smartphone. O ANG usa o GPS para determinar sua localização e requer uma conexão de dados ativa para enviar as notificações aos seus contatos de emergência designados e transmitir e registrar as atualizações de localização. As notificações por texto enviadas e sua localização atual não serão atualizadas se você não tiver uma conexão de dados ativa. Certifique-se de que os dados de telefone celular estejam ativados em seu smartphone e consulte as instruções do seu provedor de serviços sobre como verificar se você tem cobertura de dados.
- Você deve ter uma assinatura de conta Premium ativa. O aplicativo Specialized Ride não funcionará sem uma conta válida.
- As informações dos seus contatos de emergência designados precisam estar atualizadas. Para funcionar corretamente, deve haver um sinal de telefone celular ativo. Se você estiver em uma área com cobertura celular limitada ou inexistente, certifique-se de que as notificações por texto e/ou por e-mail. Uma conexão de dados ativa é necessária para receber as notificações das viagens e visualizar suas localizações em tempo real.
- Antes de cada percurso, certifique-se de que todos os seus dispositivos, incluindo seu telefone, tem carga de bateria suficiente. Preste atenção à quantidade de bateria que o seu telefone usa durante o uso do GPS e do Bluetooth®. Se a bateria do seu telefone acabar ou se o estado da bateria do sensor ANG no aplicativo Specialized Ride. O aviso de bateria baixa no sensor ANG significa que você precisará recarregar o sensor ANG em breve.

i **É necessário um sinal de dados para iniciar uma sessão e ativar as funções de "notificação de desbastamento" e de "alerta de tempo de percurso".**

NEDERLANDS

ANG IN DETAIL

De ANG-helmsensor (ANGular Force indicator) sp ons Specialized-helm is een gepatenteerd apparaat met sensoren ontworpen voor het meten van krachten die typisch optreden tijdens een fietsongeval. Het werkt door de hoekkrachten (of rotatiekrachten) te meten en te interpreteren die een botsing optreden, en vervolgens gebruikt het algoritmen om te bepalen of er een ongeval heeft plaatsgevonden of een alarm en maakt het gebruik van de telefoonverbinding om uw aangewezen noodcontacten te waarschuwen. Net zoals uw helm niet alle mogelijke ongevallen en letsels voorkomt, kan de ANG niet alle mogelijke ongevallen en letsels detecteren. Het is ook onmogelijk om het scenario van elke individuele botsing te voorspellen. Dat betekent dat ANG geactiveerd kan worden wanneer u niet bij een werkelijke valpartij betrokken bent of kan bij bepaalde valpartijen niet worden geactiveerd in het geval dat de gemeten krachten de minimale vereiste kenmerken niet halen. Hetzelfde geldt voor wanneer de sensor of uw telefoon tijdens een valpartij schade oplopt. Op basis van onze ervaringen en testen geloven wij echter dat u beter zal zijn met een ANG-sensor dan zonder.

**WAARSCHUWING! Geen enkele hoofdbeschermingstechnologie kan de drager van de helm tegen alle mogelijke letsligen beschermen. Ernstig letsel en de dood kunnen zich tijdens het dragen van deze helm voordoen. Uw ANG-sensor is ontworpen om de ernst van bepaalde specifieke hoofdletsels te verminderen, maar zal het risico op letsel of overlijden niet verminderen. Geen enkele helm of ANG-sensor kan worden gebruikt voor voortdurend gebruik na een botsing. Een helm of sensor die niet is ontworpen om te worden gebruikt in een botsing of een andere situatie van stress en is ontworpen, spoelt, is niet bedoeld